

# DESCRIPCIÓN ARCHIVÍSTICA

## EL FONDO DE ARCHIVO DEL FILÓSOFO JESUITA ISMAEL QUILES: UNA INTERPRETACIÓN DE SU GÉNESIS, DE SU ORDENACIÓN Y DE SU ALCANCE DOCUMENTAL

Este artículo tiene como objetivo dar a conocer la herencia documental que perteneció a Ismael Quiles. Su legado filosófico, ligado a la corriente del *Personalismo*, ocupa un lugar trascendental en la historia de la cultura, recuperando la sabiduría de Oriente en comunicación con las voces filosóficas de Occidente. Como todo sistema filosófico, el pensamiento de Quiles ha experimentado una evolución. La documentación que sustenta este fondo, es de alguna manera el “detrás de la escena” de una etapa muy fructífera de su carrera, la que se inicia en 1960 luego de regresar de un intenso viaje por Medio Oriente.

Ismael Quiles<sup>6</sup> ingresó a la Compañía de Jesús en el año 1922, estudió la licenciatura en Humanidades y hacia 1930 terminó su doctorado en Filosofía en el Colegio Máximo de San Ignacio (Barcelona). Al llegar a la Argentina en el año 1932, continuó con su formación académica en el Colegio Máximo de San Miguel (Buenos Aires), donde se especializó en Teología. Terminada esta etapa, hacia 1938, inicia su labor docente como profesor de Historia de Filosofía y de Metafísica, pasando definitivamente a la Universidad del Salvador, donde quedará vinculado de por vida.

Su figura fue sustancial en los inicios de la Universidad del Salvador; ocupó diferentes cargos, desde vicerrector (1956-1963, 1965) a rector (1965-1970), prorrector (1971-1974) y rector emérito (1990); habiendo sido además decano de la Facultad de Filosofía. Fue también fundador y director de la Escuela de Estudios Orientales (EEO) de la USAL (1967), la que hoy lleva su nombre y en la que dictó clases de Filosofía y Mística Yoga, Metafísica Budista, Bhagavad Gita, y de Religión Hindú. Desde 1973 fue director del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Comparadas entre Oriente y Occidente (ILICOO) por convenio entre la USAL y el CONICET. Su labor filosófica lo llevó también a ejercer cargos académicos en el exterior<sup>7</sup>.

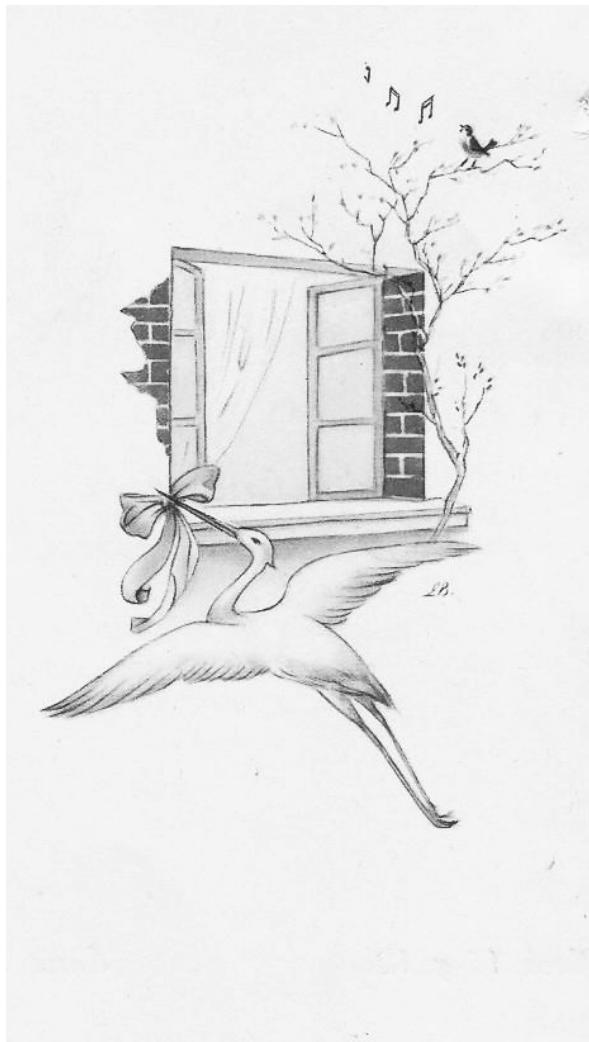
Su pasión por la cultura de Oriente lo vincula en 1960 al “Proyecto Mayor de la UNESCO para la apreciación mutua de los valores culturales de Oriente y Occidente”. Durante este recorrido de estudios, Quiles visitó numerosas universidades asiáticas y entró en contacto con las escuelas de pensamiento oriental, especialmente con la escuela del Budismo Zen.

Ismael Quiles desarrolló en Argentina su obra intelectual: se dedicó a la docencia universitaria y la originalidad de su pensamiento filosófico le permitió obtener recursos que solventaron sus investigaciones, así pudo dedicarle tiempo a su obra. Murió en Buenos Aires el 8 de febrero de 1993; su herencia filosófica quedó unida para siempre a la Universidad del Salvador.

---

<sup>6</sup> Nació el 4 de julio de 1906 en Pedralba (Valencia).

<sup>7</sup> Georgetown University (USA) e Internationale Akademie für Philosophie im Fürstentu.



Serie Correspondencia. Postales (1979)

## HISTORIZAR EL ARCHIVO QUILES

Los documentos de archivo no son estáticos, son unidades dinámicas que adquieren sentido luego de alguna acción cuyo resultado suele ser la creación de otro documento (entre otros posibles). Los documentos suelen tener una estructura, como por ejemplo un encabezamiento que permite identificarlo. El dato de fecha y lugar es sustancial porque lo sitúa en tiempo y espacio. Para armar la historia archivística del Fondo Ismael Quiles, nos basamos en las fechas extremas de los documentos en cuestión, es decir que tuvimos en cuenta la fecha más antigua y la más reciente de la unidad documental, como así también fuimos ubicando los lugares en donde se crearon esos documentos. Esas locaciones se desprenden de los membretes impresos en las hojas que Quiles utilizó para escribir su correspondencia. Es decir, la historia archivística la situamos partiendo de esos datos, de acuerdo con ello podemos suponer que este fondo surge en 1961, posteriormente a la llegada del viaje “Proyecto Mayor de la UNESCO” que Quiles realiza en 1960, fecha en la que también funda el Centro de Estudios Orientales, que en ese momento estaba situado en la calle Hipólito Yrigoyen 2441.

Años más tarde, en 1967, dicho Centro se constituye en Escuela de Estudios Orientales (EEO); según los datos que se desprenden de la

correspondencia, la dirección pasa a ser Callao 542. Hacia 1980 la EEO vuelve a mudarse a Callao 966 y en la década del 90 continúa funcionando en Callao 853. Al fallecer el Padre Quiles (1993), la documentación fue custodiada por la Fundación Ser y Saber fundada en julio de 1979 y situada en Rodríguez Peña 640, una institución que tiene por objetivo promover el pensamiento filosófico y la edición de todas las obras de Quiles. En el año 2021, el fondo se trasladó al segundo piso de la Av. Córdoba 1601, a las instalaciones del área Biblioteca Histórica.

## ALCANCE Y CONTENIDO DE UN FONDO NATURALMENTE ORDENADO

Podemos afirmar que, durante los últimos treinta años de su vida, Quiles procuró documentar con dedicación su magnífica trayectoria y su vasta producción intelectual archivando con prolíferidad y rigor todos los documentos derivados de sus múltiples actividades. Una revisión minuciosa del Fondo nos permite afirmar que la “ordenación” de documentos fue una práctica efectiva en Quiles. No cabe duda de que guardó con una severidad casi de archivista toda su correspondencia (pasiva y activa), sus apuntes, sus borradores, las conferencias que escribió, los itinerarios



Serie Correspondencia. Postales (1979)

de sus viajes, entre otras manifestaciones escritas. Sin dubitación, el fondo Quiles se gestionó bajo estrictos criterios organizativos. Y cuando hablamos de “ordenación” en archivística, nos referimos a la operación que suele establecerse previamente para determinar la forma en que se dispondrán los documentos dentro de un fondo específico. Los métodos de ordenación pueden ser cronológico, alfabético, numérico y alfanumérico. Para el caso del Fondo Quiles, nos encontramos con una “ordenación” cronológica (año, mes y día), que suele ser la más difundida para disponer documentos y coincide con el orden lógico de la tramitación administrativa. Comenzando por el año más antiguo, los documentos se ordenan hasta la fecha más reciente, dentro de cada año por meses y dentro de estos por días. Sin embargo, en el caso del fondo Quiles el orden cronológico es inverso. Toda la correspondencia acopiada en sus treinta años de gestión está ordenada en forma descendente por año, mes y día.

Bajo ese estricto orden, toda la correspondencia activa emitida de su puño y letra se efectuaba por duplicado. Ávido lector en distintas lenguas, encontramos cartas escritas en diferentes idiomas: inglés, portugués, italiano, francés, chino, entre otras. Toda la correspondencia que recibía la respondía en forma metódica. Al regresar de sus viajes se dedicaba a leer con atención cada una de las cartas que habían llegado en su ausencia. Se resguardan todos los originales (1968-1991) y una copia de sus respuestas, también hay postales de salutación de todas partes del mundo.

Luego de haber ejercido durante 5 años el cargo de rector en la USAL (1965-1970), es designado prorrector académico (1970) y rector de la Comunidad Jesuita del Salvador. En ese período, Quiles llevó a cabo importantes planes de desarrollo a nivel internacional y la documentación da cuenta de todos esos actos: su vínculo con el reformista universitario norteamericano Rudolph Atcon (1921-1995) es un ejemplo. Cabe sumar las misivas emitidas por agregados culturales, embajadores y funcionarios de instituciones como Naciones Unidas, UNESCO, la OEA y el Banco Interamericano de Desarrollo. Hay también cartas enviadas por miembros de la Compañía de Jesús de todo el mundo, entre los interlocutores se destacan los nombres de Giuseppe Pittau (1928-



Inauguración del Centro de Estudios Orientales. Colección de Fotografías de la USAL [1964]

2014), Pedro Arrupe (1907-1991), Laercio Días de Moura (1918-2012), Stanislaus Ladusāns (1912-1993), Jesús López Gay (1929-2017), Peter Hans Kolenbach S. J. (1928-2016), Marco Vinicio Rueda S. J. (1914-2005) y Jorge Mario Bergoglio S. J. (1936-). A esta serie se suma la correspondencia emitida por reconocidos investigadores del campo de la filosofía como Edward Capestan (1928-2016), Agustín Basave Fernández del Valle (1923-2006), José Pedro Galvão de Sousa (1912-1992), Victor Massuh (1924-2008), Josef Seifert (1945-), Erwin Schadel (1946-), Heinrich Beck Alemán (1929-), Battista Mondin (1926-2015), Luz García Alonso (1938-) y Mercedes García Tudurí (1904-1997), entre otros.

La Escuela de Estudios Orientales (EEO), inaugurada en el año 1967 como una subunidad<sup>8</sup> del Instituto de Filosofía, ocupa un lugar central en este fondo. El año en que se crea, Quiles ejercía en la USAL el cargo de rector (1965-1970). Las carpetas que agrupan esta serie describen los prolegómenos de cómo fue creciendo y organizándose, los actores que intervinieron a lo largo del tiempo. Se destacan

los documentos que brindan información sobre la gestación y los cambios propuestos en los distintos planes de estudio (1969, 1971, 1973); las designaciones docentes emitidas para el dictado de materias y cursos especiales, como por ejemplo la enseñanza del idioma chino a cargo de Lu-chung-Han, o “El problema del renacimiento oriental”, a cargo de Khevork Kherlopian, o el “Racismo e intolerancia religiosa”, del Dr. Esteban Veghazi, entre otros. Asimismo, esta información resulta fundamental para comprender cómo la EEO fue ocupando un lugar de privilegio dentro de la universidad y un reconocimiento internacional de gran envergadura. Entre los tipos documentales hay folletos y carteles acerca de cursos ofertados (1968), planes de estudio (1969, 1971), proyectos y reformas (1973), planillas de gastos (1973), correspondencia administrativa, listados de alumnos, notas, memorias (1981), designaciones docentes, liquidación de sueldos. También está la resolución (1973) que designa a Quiles Director de la EEO firmada por el sacerdote Miguel Ángel Fiorito S. J, entonces Rector de la USAL. Encontramos también una carpeta con las gestiones iniciadas por Quiles para crear el Instituto Latinoamericano de Investigaciones comparadas entre Oriente y Occidente (ILICOO) dependiente del CONICET: las investigaciones que se llevaron a cabo, los reportes de los investigadores, el cuerpo docente, los subsidios económicos, etc.

Ismael Quiles fue un viajero notable, sus investigaciones en torno a la filosofía oriental lo llevaron a recorrer diversas geografías, la documentación nos advierte acerca de esos itinerarios. Hay

<sup>8</sup> Ver CAJA 1, carpeta “Documentación EEO” (1).

carpetas con los programas, las disertaciones, los folletos y la correspondencia de los eventos y las misiones culturales en las que participó. Entre 1969 y 1982 asistió a, por lo menos, 43 congresos (nacionales e internacionales).

La EEO fue la anfitriona de distintos encuentros internacionales. Al cumplirse 100 años del nacimiento de Mahatma Gandhi (1869-1948), organizó un importante seminario para conmemorar la figura del dirigente político de origen indio. En 1974 se realizó un encuentro internacional llamado “Relaciones culturales entre América Precolombina, Asia y Oceanía”, al que asistieron personalidades de todo el mundo. En 1985 se llevó a cabo un simposio sobre “Relaciones argentino-coreanas”; en 1988 la misma escuela organizó las jornadas sobre “Yoga cristiano”, y en 1991 la jornada “Cómo ser sí mismo”. De acuerdo con la documentación, el total de charlas y cursos disertados asciende a 37.

En 1973, Ismael Quiles realizó una misión cultural a Irán y Afganistán. Lo mismo ocurrió en 1975, año en que emprendió una misión especial por Oriente, visitó las ciudades de Beirut, Erawan (Armenia), Irkustk (Siberia), Ulan Bator (Mongolia), Japón y Corea del Sur.

París fue una ciudad a la que Quiles arribó en forma frecuente, su participación en programas impulsados por la UNESCO hizo que tuviese que visitar la capital francesa en diversas oportunidades. Por último, encontramos carpetas con información acerca del funcionamiento de la Escuela de Televisión, del Instituto de Arqueología y sobre la inauguración de los *bungalows* universitarios, construidos en el Parque Almirante Brown de la ciudad de Bariloche (Río Negro) en el año 1968.

## CONCLUSIÓN

El *respeto al orden original* es un fundamento teórico que postula que la estructura original de un archivo debe preservar la disposición en que los documentos fueron colocados mientras el acto administrativo estuviera en funcionamiento, y es sobre la base de este supuesto criterio junto con el *principio de procedencia*<sup>9</sup> que se consigue lograr que la archivística se pueda autodefinir como ciencia en el siglo xix. Lo que implica que cada archivo debe ser considerado según su



Serie Correspondencia. Postales (1979)

<sup>9</sup>Mantener agrupados los documentos sin mezclarlos con otros, respetando la estructura propia de la entidad, persona o familia que dio origen al fondo.

organización particular a la hora de interceder hacia una clasificación sistemática de sus fondos. El fondo Ismael Quiles pareciera haber sido custodiado siguiendo los principios teóricos de la archivística, la intervención para su clasificación por parte de quienes lo recepcionamos ha sido mínima. El trabajo para su puesta en valor estuvo centrado en mejorar el sistema de guarda, en la descripción general y en la planificación de su digitalización.

La presentación a la comunidad científica de esta documentación viene a completar la totalidad de la obra de Ismael Quiles que resguarda la Biblioteca Histórica de la USAL. Cabe recordar al lector que en nuestro acervo contamos con la excepcional biblioteca particular de Quiles, una colección bibliográfica de características únicas en su espectro temático, conformada por 3000 libros que reflejan innumerables corrientes del pensamiento oriental y occidental. La riqueza temática de este acervo se ubica dentro del campo de las religiones comparadas, la filosofía y las disciplinas del espíritu; como así también las áreas de la lingüística.

Por último y no menos importante, la recepción de este fondo documental, nos ayudó a interpretar en tiempo y espacio una colección de fotografías que la Biblioteca Histórica conserva y que constituye un registro visual único sobre la historia de la Universidad del Salvador, las fotos que reúne testimonian acciones y actores presentes desde su fundación en el año 1959 hasta fines de la década de los 90. El mayor caudal de fotos corresponde al período 1959-1972 y coincide con los primeros años de crecimiento, expansión y consolidación de la USAL, en los cuales Quiles ocupó diversos roles. Poder contrastar algunas de esas fotografías (muchas sin referencias) con la información proporcionada en los documentos del Fondo Quiles nos da la posibilidad de darle sentido empírico a la imagen, es decir, ubicarla en tiempo y espacio; y al mismo tiempo ilustrar con registros visuales diversos eventos descritos en la documentación acopiada, sobre todo de visitas importantes y conferencias ejecutadas en las primeras décadas de existencia de nuestra Universidad.